

SKYLINE

MONTAGEANLEITUNG
SCHEMA DE MONTAGE
SCHEMI DI MONTAGGIO
ASSEMBLING INSTRUCTION

pfister

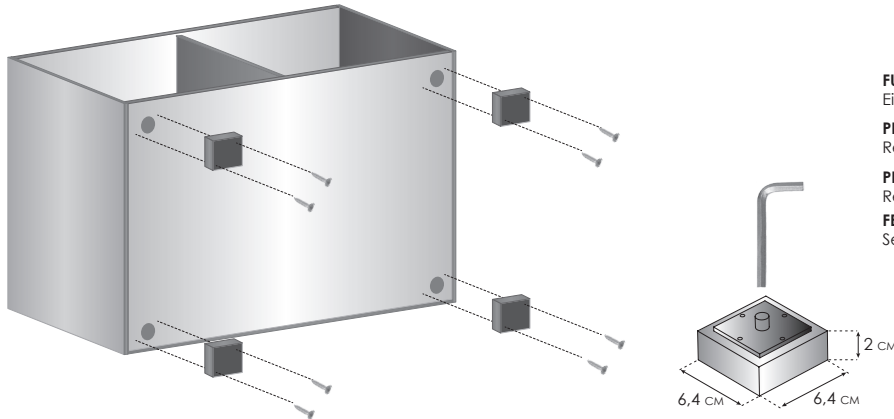
MONTAGE FÜSSE / MONTAGE PIEDS / MONTAGGIO PIEDI / ASSEMBLING FEET

MONTAGE FUSS "QUADRO"
NUR FÜR BODENELEMENTE
 FÜSSE AM UNTERBODEN MIT DEN
 BEIGEFÜGTEN SCHRAUBEN BEFESTIGEN

MONTAGE PIED "QUADRO" SEULEMENT
POUR BASE A TERRE.
 FIXER LES PIED AU FOND DE LA BASE AVEC VIS
 DANS LA BOITE

MONTAGGIO PIEDI "QUADRO" SOLO PER
BASI A TERRA
 FISSARE I PIEDI AL FONDO DELLA BASE CON LE
 VITI CONTENUTE NELLA CONFEZIONE.

ASSEMBLING FEET "QUADRO" ONLY
FOR BASES
 FIX THE FEET TO THE BOTTOM WITH THE
 SCREWS INCLUDED IN THE HARDWARE
 PACLAGE



FUSS "QUADRO"
 Einstellung mit Imbusschlüssel

PIED "QUADRO"
 Reglage clavette hexagonal

PIEDE "QUADRO"
 Regolazione chivavetta esagonale

FEET "QUADRO"
 Setting hexagonal key

EINSTELLUNG FUSS
STANDART MIT KREUZ
SCHRAUBENZIEHER
REGOLAZIONE
PIEDE STANDARD
CON GIRAVITE A CROCE

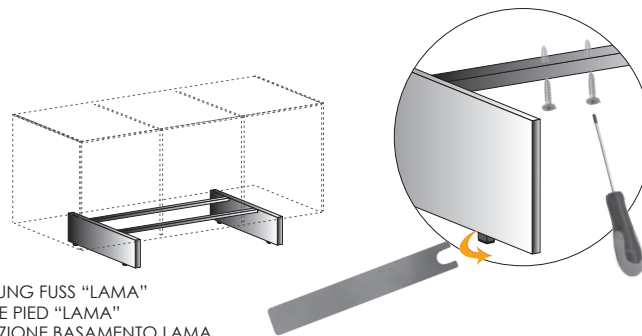
REGLAGE PIED STANDARD
AVEC TOURNEVIS A CROIX
SETTING STANDARD FOOT
WITH SCREWDRIVER



MONTAGE FUSSGESTELL
"LAMA" MIT BEIGEFÜGTEM
SCHLÜSSEL
MONTAGGIO
BASAMENTO LAMA
CON CHIAVE IN DOTAZIONE

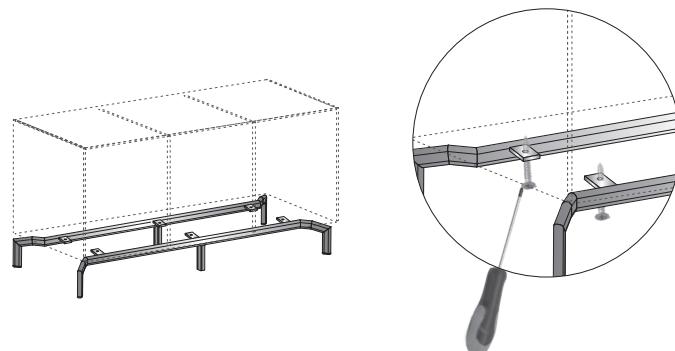
MONTAGE PIED "LAMA"
AVEC CLEE FORNIE
MOUNTING FOOT "LAMA"
WITH PROVIDED KEY

EINSTELLUNG FUSS "LAMA"
REGLAGE PIED "LAMA"
REGOLAZIONE BASAMENTO LAMA
SETTING FOOT "LAMA"



MONTAGE FUSSGESTELL
"STILO" MIT BEIGEFÜGTEM
SCHLÜSSEL
MONTAGGIO
BASAMENTO STILO
CON CHIAVE IN DOTAZIONE

MONTAGE PIED "STILO"
AVEC CLEE FORNIE
MOUNTING FOOT "STILO"
WITH PROVIDED KEY



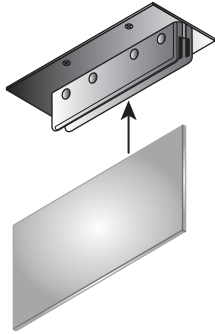
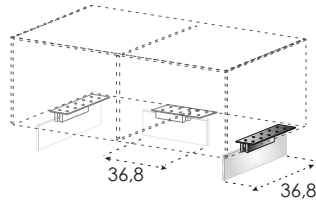
MONTAGE FÜSSE / MONTAGE PIEDS / MONTAGGIO PIEDI / ASSEMBLING FEET

MONTAGE GLASSFUSS

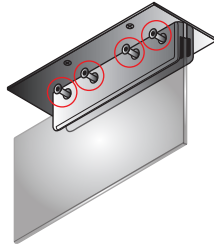
MONTAGE PIED "VETRO"

MONTAGGIO PIEDE "VETRO"

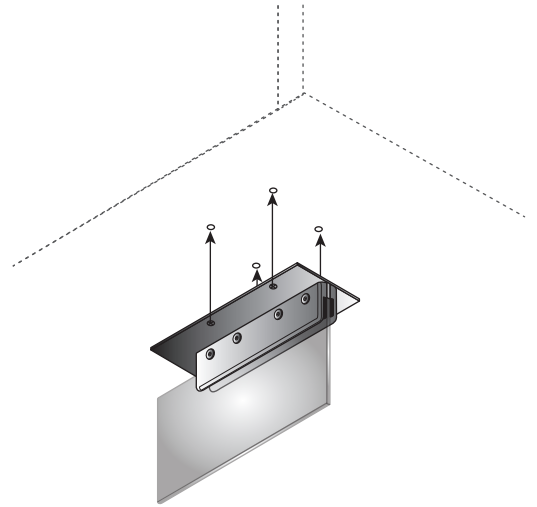
MOUNTING FOOT "VETRO"



GLAS IN DIE HALTERUNG EINFÜGEN
METTRE LE VITRE DANS LE SUPPORT
INSERIRE IL VETRO NEL SUPPORTO
PUT THE GLASS IN THE SUPPORT



GLAS FIXIEREN MIT DEN BEIGEFÜGTEN SCHRAUBEN
BLOCCYER LE VITRE AVEC LES VIS FOURNIS
BLOCCARE IL VETRO CON LE VITI FORNITE
STOP THE GLASS BY THE FURNISHED SCREWS



FUSS KOMPLETT AM KORPUS BEFESTIGEN
FIXER LE PIED A LA STRUCTURE
FISSARE IL PIEDE ALLA STRUTTURA
FIX THE FOOT TO THE STRUCTURE

MONTAGE ABDECKPLATTEN / ASSEMBLAGE DU PLATEAU / MONTAGGIO TOP / TOP ASSEMBLING

MONTAGE ABDECKPLATTE

DIE ABDECKPLATTE MIT DEN BEIGEFÜGTEN SCHRAUBEN AM OBERBODEN BEFESTIGEN

MONTAGGIO TOP LEGNO

INSERIRE LE SPINE DI RIFERIMENTO. FISSARE IL TOP ALLA BASE CON LE VITI AUTOFILETTANTI.

ASSEMBLAGE PLATEAU EN BOIS

INSERER LES FICHES DE REFERENCE. FIXER LE PLATEAU A LA BASE AVEC VIS AUTOTARAUDEUSES

WOOD TOP ASSEMBLING

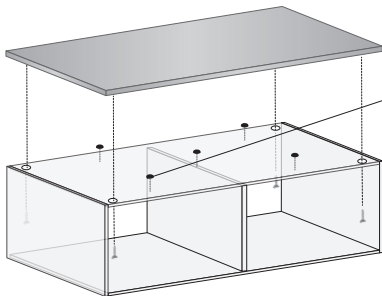
PUT THE PLUG OF REFERENCE. FIX THE TOP TO THE BASE WITH SELF-TAPPING SCREWS

MONTAGE ABDECKPLATTE GLAS

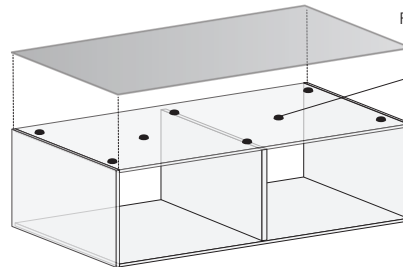
MONTAGGIO TOP VETRO

ASSEMBLAGE PLATEAU EN VITRE

ASSEMBLING GLASS TOP



POSITIONIERUNG VOM SILIKONTROPFEN AUF DEM OBERBODEN
POSITION PETIT ROND
POSIZIONE GOMMINO
PLACE THE RUBBER



POSITIONIERUNG DER SILIKONTROPFEN AUF DEM OBERBODEN
POSITION PETIT ROND SUR LA BASE
POSIZIONE GOMMINI SULLA BASE
PLACE THE RUBBER ON THE BASE

MONTAGE ABDECKPLATTE STÄRKE 4 MM FURNIERT UND LACKIERT

MONTAGGIO TOP SPESSORE 4 MM IMPIALLACCIATO E LACCATO

MONTAGE PLAN EPAISSEUR 4 MM PLACQUE ET LACQUE

ASSEMBLING TOP DEPTH 4 MM. VENEERED AND LACQUERED

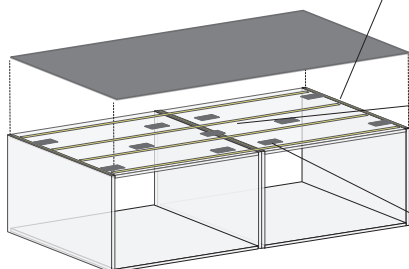
MONTAGE ABDECKPLATTE UNTEN UND AUSSENSEITE

MONTAGGIO TOP DI SOTTO E FIANCO

MONTAGE PLAN INFERIEUR ET AUX

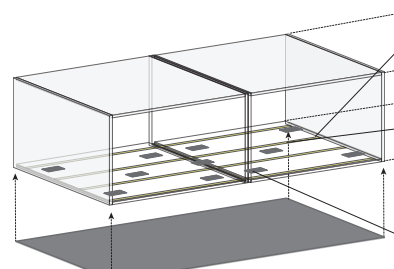
ASSEMBLING LOWER TOP AND SIDE

ABDECKPLATTE AUF OBERBODEN MIT SILIKON ANKLEBEN
FIXER LE PLAN A LA BASE AVEC PICQUE DE SILICONE
FISSARE IL TOP ALLA BASE CON PUNTI DI SILICONE
FIX THE TOP IN THE BASE BY SILICON POINTS



DOPPELSEITIGES KLEBEBAND
RUBAN DOUBLE FACE
BIADESIVO
DOUBLE-SIDED TAPE

ABDECKPLATTE AUF OBERBODEN MIT SILIKON ANKLEBEN
FIXER LE PLAN A LA BASE AVEC PICQUE DE SILICONE
FISSARE IL TOP ALLA BASE CON PUNTI DI SILICONE
FIX THE TOP IN THE BASE BY SILICON POINTS



DOPPELSEITIGES KLEBEBAND
RUBAN DOUBLE FACE
BIADESIVO
DOUBLE-SIDED TAPE

MONTAGE BODENELEMENTE HÄNGEND UND HÄNGESCHRÄNKE / ASSEMBLAGE BASE SUSPENDU ET MEUBLE HAUT
 MONTAGGIO BASI SOSEPE E PENSILI / ASSEMBLING HANGING BASE AND WALL UNIT

1 HÄNGEBESCHLÄGE MIT DÜBELN UND SCHRAUBEN AN DER WAND BEFESTIGEN, IM BEZUG AUF DIE MAXIMALE BREITE DES JEWEILIGEN ARTIKELS.

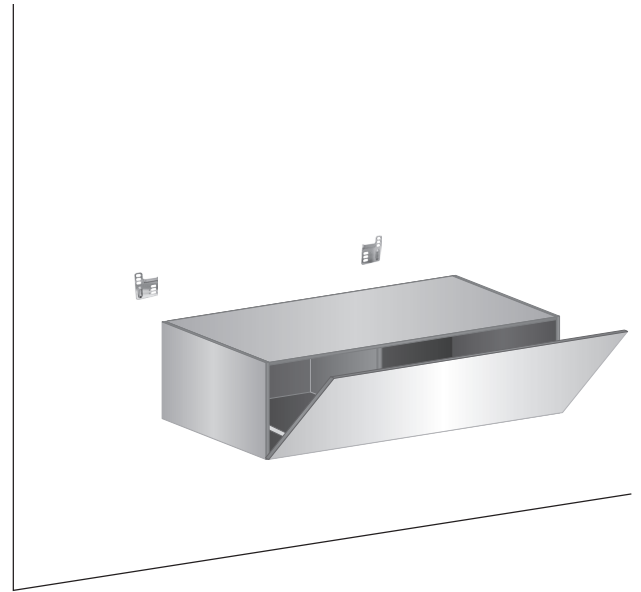
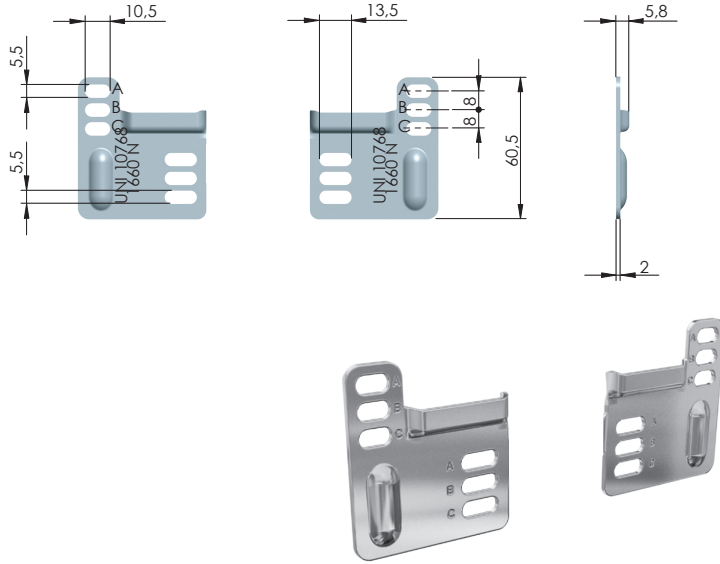
FISSARE LE ATTACCHAGLIE AL MURO CON I TASSELLI E LE VITI, RISPETTANDO LA LARGHEZZA MASSIMA PER OGNI ARTICOLO.

FIXER LES SUPPORTS AU MUR AVEC FISCHER ET VIS, EN RESPECTANT LA LARGEUR MAXIMUM POUR CHAQUE ARTICLE

FIX THE WALL HANGING BRACKETS TO THE WALL WITH FISCHER AND SCREWS, RESPECTING THE MAXIMUM WIDTH FOR EACH ITEM

2 KORPUS AN DEN HÄNGEBESCHLAG EINHÄNGEN

ACCROCHER LA BASE AU MUR
 AGGANCIARE LA BASE AL MURO
 FIX THE BAS TO THE WALL



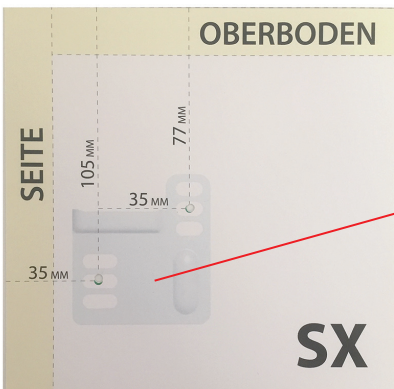
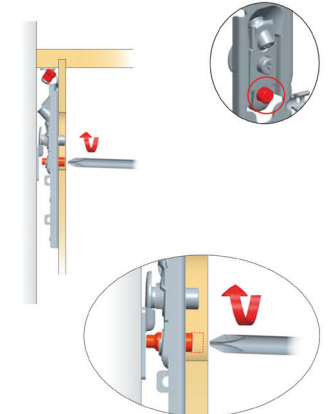
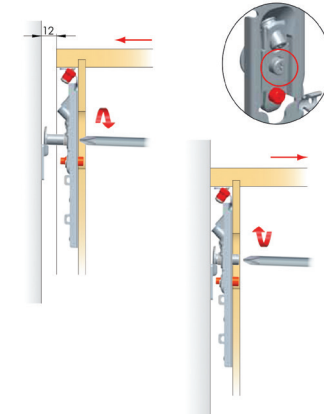
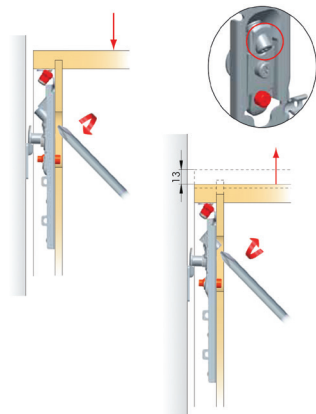
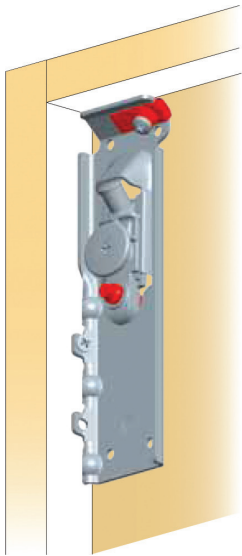
3 BESCHLAG ZUM EINHÄNGEN FÜR DEN HÄNGEBESCHLAG

CROCHET DE FIXATION
 GANCIO DI FISSAGGIO
 TETHER HOOK

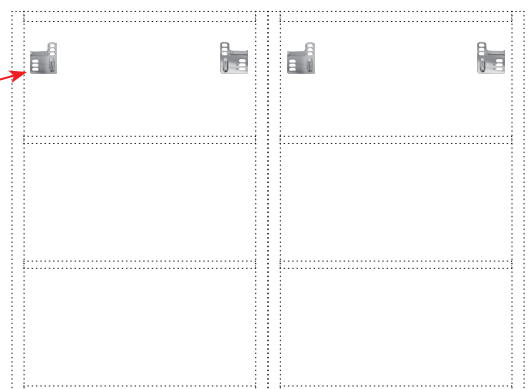
EINSTELLUNG VERTIKAL 13 MM
 REGLAGE VERTICAL 13MM
 REGOLAZIONE VERTICALE 13MM
 VERTICAL ADJUSTMENT 13MM

EINSTELLUNG HORIZONTAL 13 MM
 REGLAGE HORIZONTAL 13MM
 REGOLAZIONE ORIZZONTALE 13MM
 HORIZONTAL ADJUSTMENT 13MM

BEFESTIGUNG KIPPSICHERUNG
 ANTIRENVERSEMENT
 ANTIRIBALTAMENTO
 ROLL-OVER

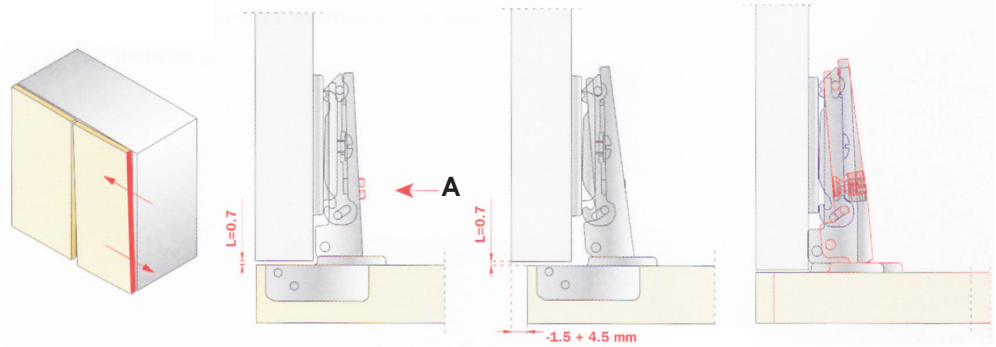


SCHABLONE FÜR MONTAGE HÄNGEBESCHLÄGE
 UTILISER LES INSTRUCTIONS DE MONTAGE
 UTILIZZO DIMA
 USE ASSEMBLING SCHEME



EINSTELLUNG DER SCHARNIERE FÜR DREHTÜREN / REGLAGE DES CHARNIERE SUR PORTES
 REGOLAZIONE DELLE CERNIERE SU ANTE BATTENTI / SETTING OF THE HINGES ON THE DOOR

EINSTELLUNG SEITLICH
REGLAGE LATÉRALE
REGOLAZIONE LATÉRALE
LATERAL SETTING



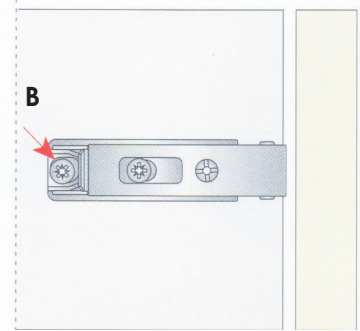
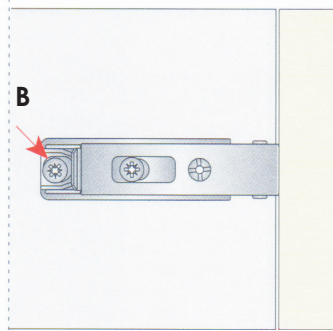
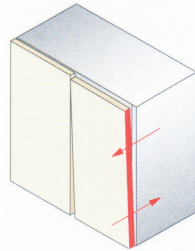
ÜBER DIE SCHRAUBE "A" KANN DAS AUFLIEGEN DER FRONT AN DER KORPUSAUSSENSEITE EINGESTELLT WERDEN, UM SOMIT DEN SPALT ZWISCHEN DER NEBENLIEGENDEN FRONT EINSTELLEN ZU KÖNNEN

AGISSANT SUR LA VIS "A" C'EST POSSIBLE CHANGER LE VALEUR DE COUVERTURE DE LA PORTE SUR LE COTE DU MEUBLE ET UNIFORMER L'AIR AVEC LA PORTE A COTE

AGENDO SULLA VITE "A" È POSSIBILE VARIARE IL VALORE DI COPERTURA DELL'ANTA SUL FIANCO DEL MOBILE E UNIFORMARE L'ARIA CON L'ANTA ACCANTO

ACTING ON THE SCREW "A" IT IS POSSIBLE TO ADJUST THE DOOR HORIZONTALLY

EINSTELLUNG FRONTAL
REGLAGE FRONTALE
REGOLAZIONE FRONTALE
FRONTAL SETTING



ÜBER DIE SCHRAUBE "B" KANN DER ABSTAND ZWISCHEN KORPUS UND FRONT EINGESTELLT WERDEN

AGISSANT SUR LA VIS "B" C'EST POSSIBLE REGLER LA DISTANCE ENTRE LE COTE DU MEUBLE ET LA PORTE

AGENDO SULLA VITE "B" È POSSIBILE REGOLARE LA DISTANZA FRA IL FIANCO DEL MOBILE E L'ANTA

ACTING ON THE SCREW "B" IT IS POSSIBLE TO CHANGE THE DISTANCE BETWEEN THE SIDE PANEL OF THE UNIT AND THE DOOR

EINSTELLUNG DER FRONTEN, DASS TÜREN SICH NICHT GLEICHZEITIG ÖFFNEN
PROCEDURE POUR EVITER L'OUVERTURE SIMULTANÉ DES PORTES
PROCEDURA PER EVITARE APERTURA SIMULTANEA DELLE ANTE
PROCESS TO AVOID THE OPENING IN THE SAME TIME OF THE DOORS

DIE TÜREN ÖFFNEN SICH GLEICHZEITIG WENN SIE NICHT KORREKT JUSTIERT SIND FOLGEND ZEICHNUNG.

LE PROBLEME RELEVÉ SE VÉRIFIE QUAND LES PORTES NE SONT PAS ENREGISTRÉES DE LA BONNE FAÇON

IL PROBLEMA RISCONTRATO SI VERIFICA QUANDO LE ANTE NON SONO REGISTRATE NEL MODO GIUSTO.

THE ENCOUNTERED PROBLEM OCCURS WHEN THE DOORS ARE NOT REGISTERED IN THE RIGHT WAY

FRONT MUSS IN DER TIEFE JUSTIERT WERDEN

AGIR SUR L'ENREGISTRÉ DE LA PROFONDEUR DE LA "BASETTE"

AGIRE SUL REGISTRO IN PROFONDITÀ DELLA BASETTA

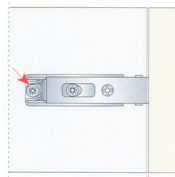
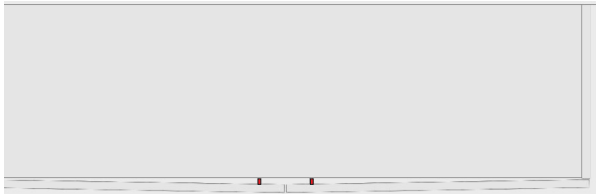
ACT ON THE ADJUSTMENT IN DEPTH OF THE BOARD BASE

KORREKTE POSITION DER EINSTELLUNG

REMETTRE LES PORTES DANS LA POSITION CORRECTE

RIPORTARE LE ANTE NELLA POSIZIONE CORRETTA

BRING BACK THE DOORS IN THE CORRECT POSITION



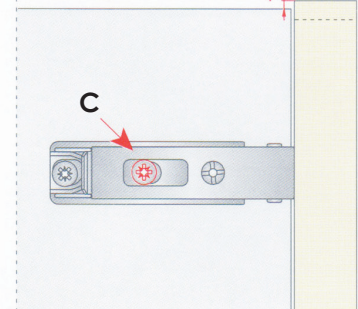
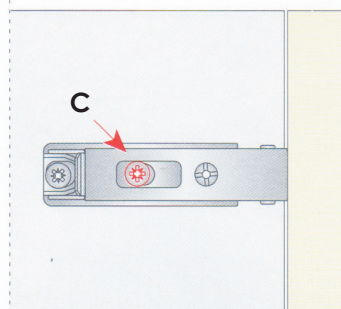
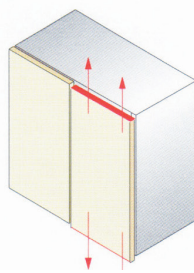
DIE FRONTEN SIND PARALLEL ZUM KORPUS, JEDOCH DIE SEITE MIT DEN SCHARNIEREN NÄHER UND DIE VOM PUSH PULL ENTFERNTER VOM KORPUS
 LES PORTES NE SONT PAS PARALLELES A LA BASE, MAIS LA COTE CHARNIÈRE PLUS PRÈT ET LE COTE PUSH PULL PLUS LOIN

LE ANTE NON SONO PARALLELE ALLA BASE MA LATO CERNIERA PIU' VICINO E LATO PUSH-PULL PIU' LONTANO

THE DOORS ARE NOT PARALLEL IN THE BASE BUT THE SIDE OF HINGE IS MORE NEAR AND THE SIDE PUSH-PULL IS MORE FAR

PUSH PULL EINSTELLEN IN DER TIEFE
 ENREGISTRER LE PUSH PULL EN PROFONDEUR
 REGISTRARE IL PUSH-PULL IN PROFONDITÀ
 REGISTER THE PUSH PULL IN DEPTH

EINSTELLUNG VERTIKAL
REGLAGE VERTICALE
REGOLAZIONE VERTICALE
VERTICAL SETTING



ÜBER DIE SCHRAUBE "C" KANN DIE FRONT VERTIKAL EINGESTELLT WERDEN

AGISSANT SUR LA VIS "C" C'EST POSSIBLE REGLER LA PORTE EN VERTICALE

AGENDO SULLA VITE "C" È POSSIBILE REGOLARE L'ANTA IN SENSO VERTICALE

ACTING ON THE SCREWS "C" IT IS POSSIBLE TO ADJUST THE DOOR VERTICALLY

EINSTELLUNG DER FLACHSCHARNIERE BEI KLAPPEN NACH UNTEN / REAGLAGE ABATTANT
REGOLAZIONE RIBALTA / SETTING FLAP DOOR



ENTFERNUNG DER ABDECKKAPPE

UM DIE FRONT EINSTELLEN ZU KÖNNEN MUSS DIE ABDECKKAPPE ZUERST ENTFERNT WERDEN

ELIMINATION COVER

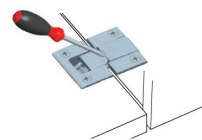
POUR REGLER LA PORTE, ELIMINER LA COVER

RIMOZIONE COVER

PER POTER PROCEDERE CON LA REGOLAZIONE DELL'ANTA RIMUOVERE LA COVER

REMOVING COVER

TO SET THE DOOR MAKE THE REMOVING OF THE DOOR



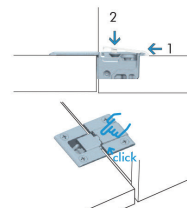
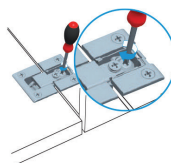
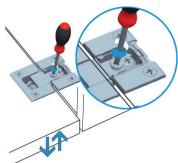
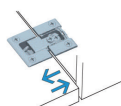
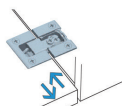
EINSTELLUNG SEITLICH 0 ± 1 mm
REGLAGE LATÉRALE 0 ± 1 mm
REGOLAZIONE LATÉRALE 0 ± 1 mm
LATERAL SETTING 0 ± 1 mm

EINSTELLUNG HORIZONTAL 0 + 2 mm
REGLAGE HORIZONTAL 0 + 2 mm
REGOLAZIONE ORIZZONTALE 0 + 2 mm
ORIZONTHAL SETTING 0 + 2 mm

EINSTELLUNG VERTIKAL 0 + 2 mm
REGLAGE VERTICALE 0 + 2 mm
REGOLAZIONE VERTICALE 0 + 2 mm
VERTICAL SETTING 0 + 2 mm

BLOCKIEREN DER FRONT
BLOCCAGE PORTE
BLOCCAGGIO ANTA
DOOR LOCKING

ANBRINGUNG DER ABDECKKAPPE
APPLICATION COVER
APPLICAZIONE COVER
COVER APPLICATION



EINSTELLUNG DER FLACHSCHARNIERE BEI KLAPPEN NACH OBEN / REGLAGE VASISTAS
REGOLAZIONE VASISTAS / VASISTAS SETTING



ENTFERNUNG DER ABDECKKAPPE

UM DIE FRONT EINSTELLEN ZU KÖNNEN MUSS DIE ABDECKKAPPE ZUERST ENTFERNT WERDEN

ELIMINATION COVER

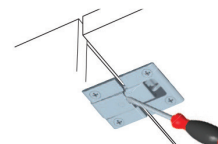
POUR REGLER LA PORTE, ELIMINER LA COVER

RIMOZIONE COVER

PER POTER PROCEDERE CON LA REGOLAZIONE DELL'ANTA RIMUOVERE LA COVER

REMOVING COVER

TO SET THE DOOR MAKE THE REMOVING OF THE DOOR



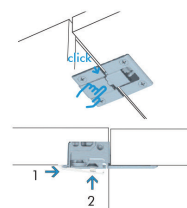
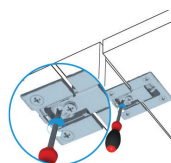
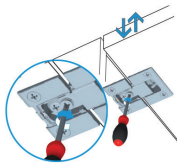
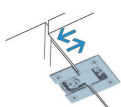
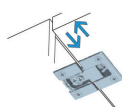
EINSTELLUNG SEITLICH 0 ± 1 mm
REGLAGE LATÉRALE 0 ± 1 mm
REGOLAZIONE LATÉRALE 0 ± 1 mm
LATERAL SETTING 0 ± 1 mm

EINSTELLUNG HORIZONTAL 0 + 2 mm
REGLAGE HORIZONTAL 0 + 2 mm
REGOLAZIONE ORIZZONTALE 0 + 2 mm
ORIZONTHAL SETTING 0 + 2 mm

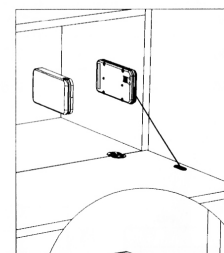
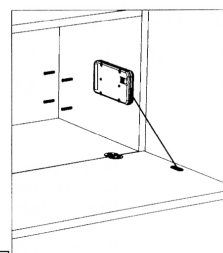
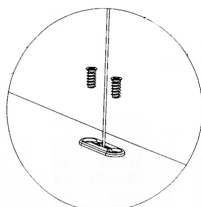
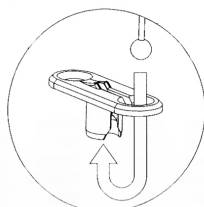
EINSTELLUNG VERTIKAL 0 + 2 mm
REGLAGE VERTICALE 0 + 2 mm
REGOLAZIONE VERTICALE 0 + 2 mm
VERTICAL SETTING 0 + 2 mm

BLOCKIEREN DER FRONT
BLOCCAGE PORTE
BLOCCAGGIO ANTA
DOOR LOCKING

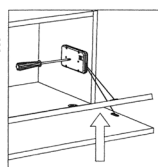
ANBRINGUNG DER ABDECKKAPPE
APPLICATION COVER
APPLICAZIONE COVER
COVER APPLICATION



ÖFFNUNGSSYSTEM EINSTELLUNG SEILZUG / SYSTEME D'OVERTURE "FILO" / SISTEMA DI APERTURA FILO / OPENING SYSTEM "FILO"

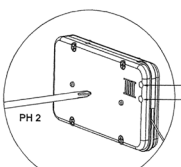


EINSTELLUNG SEILZUG
REGLAGE DE LA PORTE
REGOLAZIONE ANTA
DOOR ADJUSTMENT



ACHTUNG!
ATTENTION
ATTENZIONE
WARNING

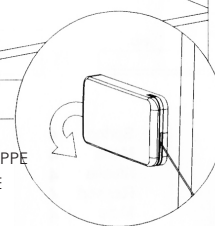
VOR EINSTELLUNG FRONT KOMPLETT ÖFFNEN UND GEWICHT ENTLASTEN
ALLÉGER POIDS DE LA PORTE PENDANT LE REGLAGE
SCARICARE PESO ANTA DURANTE LA REGOLAZIONE
LIGHTEN UP DOOR DURING THE ADJUSTMENT



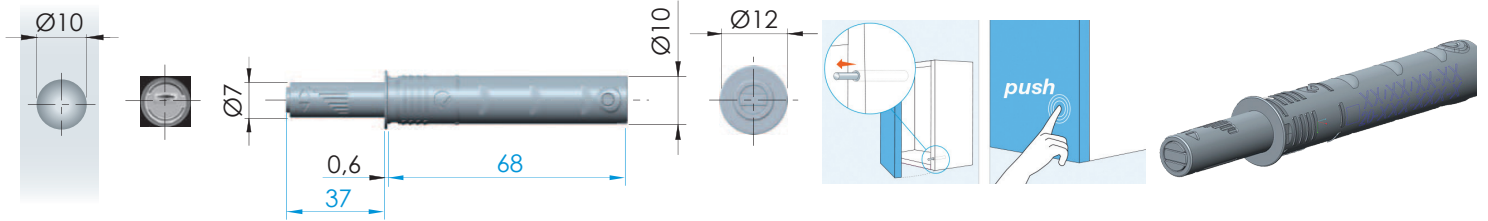
EINSTELLUNG ÖFFNUNGSGRAD
REGLAGE DE L' ANGLE D'OUVERTURE
REGOLAZIONE ANGOLO DI APERTURA
OPENING ANGLE ADJUSTMENT

EINSTELLUNG SCHNELLIGKEIT
ÖFFNUNG
REGLAGE DE LA VITESSE D'OUVERTURE
REGOLAZIONE VELOCITA' APERTURA
OPENING SPEED ADJUSTMENT

ENTFERNUNG ABDECKKAPPE
FIXATION MÉCANISME
RIMOZIONE COVER
COVER REMOVAL



EINSTELLUNG PUSH PULL BESCHLAG / REGLAGE PUSH PULL
REGISTRAZIONE PUSH PULL / PUSH PULL SETTING



1 UM EINE KORREKTE FUNKTIONALITÄT DER ÖFFNUNG PUSH FÜR DIE FRONT ZU ERHALTEN, IST ES NOTWENDIG EINEN SPALT VON MINDESTENS 2 MM ZWISCHEN KORPUS UND FRONT ZU HABEN. DIESE SPALT DIENT DAFÜR DAS MIT DEM DRÜCKEN AUF DIE FRONT DER BESCHLAG GEÖFFNET WIRD UND DURCH DIE DÄMPFER DIE FRONT NACH VORNE GESTOSSEN WERDEN KANN.

POUR UNE PARFAITE OUVERTURE DU PUSH DES PORTE, IL Y DOIT ETRE UN MINIMUM ESPACE SUR LA LONGUEUR TOTALE DE LA PORTE POUR PERMETTRE L'ACTIVATION DU PISTON PUSH

2 ÜBER DREHEN AM BESCHLAG KANN DIE LUFT ZWISCHEN FRONT UND KORPUS EINGESTELLT WERDEN

C'EST POSSIBLE REGLER L'ESPACE AGISSANT SUR LE PISTON PUSH OU SUR LES CHARNIERES

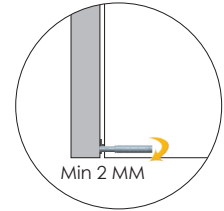
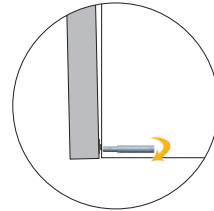
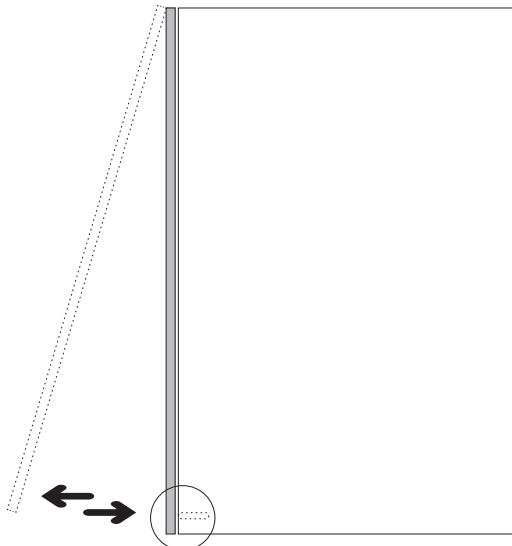
E' POSSIBILE REGOLARE LO SPAZIO TECNICO DI FUNZIONAMENTO AGENDO DIRETTAMENTE SUL PISTONCINO E SULLE CERNIERE DELLE ANTE

IT IS POSSIBLE TO REGULATE THE SPACE BY ACTING ON THE PUSH PISTON OR ON THE HINGES

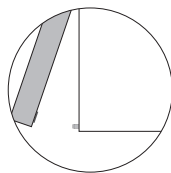
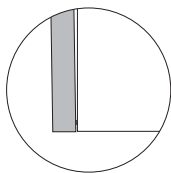
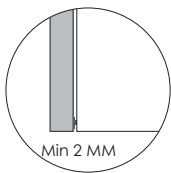
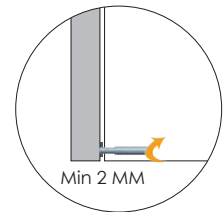
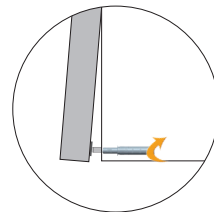
PER IL PERFETTO FUNZIONAMENTO DELL'APERTURA PUSH DELLE ANTE, E' NECESSARIO CHE CI SIA UNO SPAZIO TECNICO DI ALMENO 2MM., OVVERO UNA FESSURA COSTANTE LUNGO TUTTO IL PERIMETRO TRA L'ANTA E LA STRUTTURA, AFFINCHÉ SI POSSA PERMETTERE IL CARICAMENTO E LO SGANCIO DEL MECCANISMO CHE EFFETTUA LA SPINTA PER L'APERTURA DELL'ANTA CHE VIENE ASSISTITA DALLE CERNIERE E DAI PISTONI CHE NE COMPLETANO IL MOVIMENTO.

FOR A PERFECT OPENING OF THE PUSH DOORS, THERE MUST BE A MINIMUM SPACE OF 2MM FOR THE WHOLE LENGTH OF THE DOOR, IN ORDER TO PERMIT THE ACTIVATION OF THE PUSH PISTON

UM DEN SPALT ZWISCHEN FRONT UND KORPUS EINSTELLEN ZU KÖNNEN MUSS DER BESCHLAG NACH LINKS GEDREHT WERDEN UM MEHR ABSTAND ZU BEKOMMEN
POUR AUGMENTER LE TROU, DEVISSER LE PISTON (tourner vers gauche)
PER AUMENTARE LA FESSURA, SVITARE IL PISTONCINO (ruotare verso SX)
TO INCREASE THE SLOT, UNSCREW THE PISTON (counterclockwise)



UM DEN SPALT ZWISCHEN FRONT UND KORPUS EINSTELLEN ZU KÖNNEN MUSS DER BESCHLAG NACH RECHTS GEDREHT WERDEN UM WENIGER ABSTAND ZU BEKOMMEN
POUR AUGMENTER LE TROU, VISSER LE PISTON (tourner vers droit)
PER RIDURRE LA FESSURA, AVVITARE IL PISTONCINO (ruotare verso DX)
TO REDUCE THE SLOT, SCREW THE PISTON (clockwise)



3

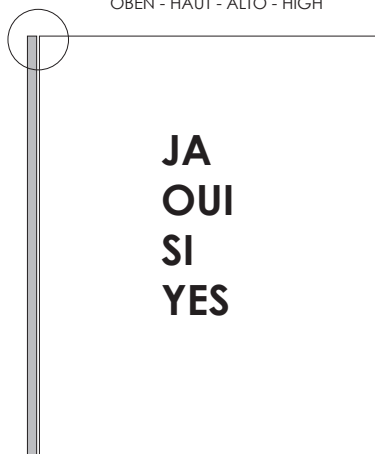
MIT DER HINTEREN SCHRAUBE VOM SCHARNIERBOCK KANN DIE FRONT DEM KORPUS ANGEGLICHTEN WERDEN
SIEHE EINSTELLUNG FRONTAL SCHRAUBE "B"

AGISSER SUR LES VIS ARRIERE POUR UNIFORMER L'ESPACE ENTRE LA PORTE ET LA STRUCTURE
VOIR REGLAGE FRONTALE VIS "B"

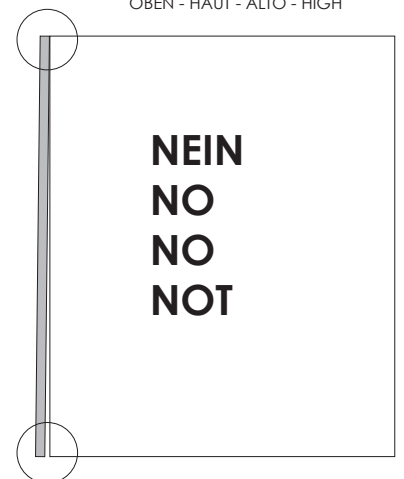
AGIRE SULLA VITE POSTERIORE DELLA BASETTA DELLA CERNIERA PER UNIFORMARE LO SPAZIO TRA ANTA E STRUTTURA IN MODO CHE RISULTI UGUALE E COSTANTE SU TUTTO IL PERIMETRO
VEDI REGOLAZIONE FRONTALE VITE "B"

ACT TO THE BACK SCREW TO GET UNIFORM SPACE BETWEEN DOOR AND STRUCTURE
SEE FRONTAL SETTING SCREW "B"

O BEN - HAUT - ALTO - HIGH



O BEN - HAUT - ALTO - HIGH



EINSTELLUNG FÜHRUNGSSCHIENEN FÜR SCHUBKÄSTEN UND AUSZÜGE / REGLAGE DES GUIDE POUR TIRORS/GROS TIROIRS REGOLAZIONE GUIDE CASSETTI/CESTELLI / SETTING OF RAIL FOR DRAWERS/BASKET

EINSTELLUNG FRONTAL + 2 MM - 2MM

REGLAGE FRONTAL +2 MM -2 MM

REGOLAZIONE FRONTALE + 2 MM - 2 MM.

FRONTAL SETTING +2 MM -2 MM

SERIENMÄSSIG BEI ALLEN FÜHRUNGSSCHIENEN MIT PUSH PULL.
ÜBER DAS DREHEN DES SCHWARZEN RÄDCHENS NACH VORNE, VERINGERT SICH DER ABSTAND ZWISCHEN FRONT UND KORPUS.
ES WIRD KEIN WERKZEUG HIERFÜR BENÖTIGT.

DISPONIBLE POUR TOUS GENRE DE GUIDES:TOURNER LA ROULETTE NOIR VERS AVANT DU TIROIR POUR REDUIRE L'AIR ENTRE LA PORTE ET LE COTE. POUR CETTE OPERATION ON NE DOIT PAS UTILISER AUCUNE OUTIL

DISPONIBILI SU TUTTE LE GUIDE PUSH.
RUOTARE LA ROTELLA NERA VERSO IL DAVANTI DEL CASSETTO PER PER DIMINUIRE L'ARIA TRA IL FRONTALE E IL FIANCO.
QUESTA OPERAZIONE SI EFFETTUA SENZA L'UTILIZZO DI ALCUN UTENSILE.

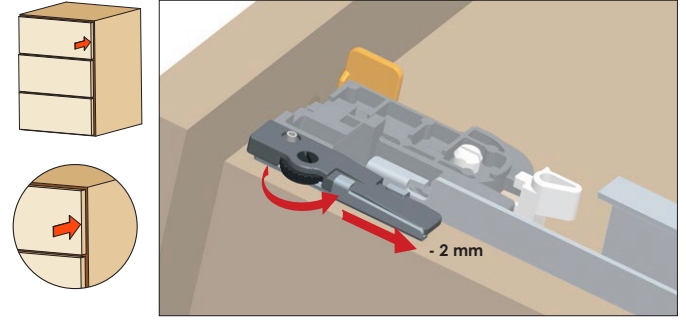
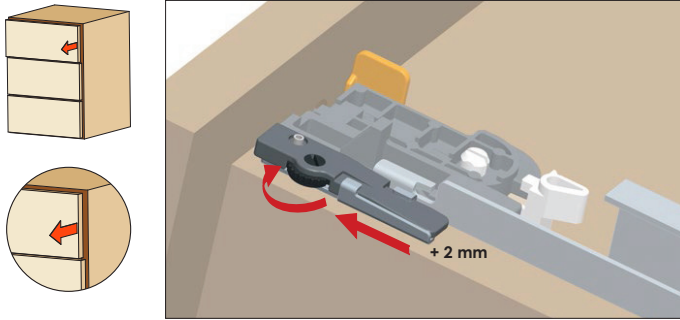
AVAILABLE IN ALL PUSH RAIL. TURN THE BLACK WHEEL IN THE FORWARD OF THE DRAWER TO DECREASE THE LOOK BETWEEN THE DOOR AND THE SIDE. THIS OPERATION SHALL BE CARRIED OUT WITHOUT TOOLS

ÜBER DAS DREHEN DES SCHWARZEN RÄDCHENS NACH HINTEN, VERINGERT SICH DER ABSTAND ZWISCHEN FRONT UND KORPUS.
ES WIRD KEIN WERKZEUG HIERFÜR BENÖTIGT.

TOURNER LA ROULETTE NOIR VERS L'ARRIERE DU TIROIR POUR REDUIRE L'AIR ENTRE LA PORTE ET LE COTE. POUR CETTE OPERATION ON NE DOIT PAS UTILISER AUCUNE OUTIL

RUOTARE LA ROTELLA NERA VERSO IL RETRO DEL CASSETTO PER PER DIMINUIRE L'ARIA TRA IL FRONTALE E IL FIANCO.
QUESTA OPERAZIONE SI EFFETTUA SENZA L'UTILIZZO DI ALCUN UTENSILE.

TURN THE BLACK WHEEL IN THE BACK OF THE DRAWER TO DECREASE THE LOOK BETWEEN THE DOOR AND THE SIDE. THIS OPERATION SHALL BE CARRIED OUT WITHOUT TOOLS.



EINSTELLUNG SEITLICH + 2 MM - 2MM

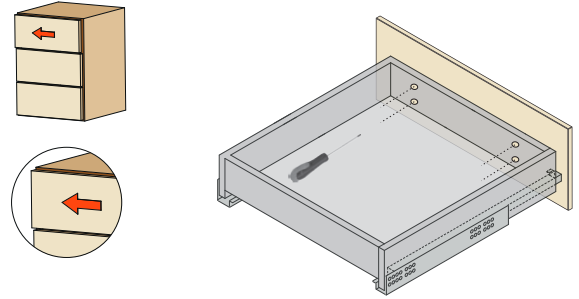
REGLAGE LATÉRALE +2 MM -2 MM REGOLAZIONE LATÉRALE + 2 MM - 2 MM. LATERAL SETTING +2 MM -2 MM

AN DER SCHUBKASTENZARGE VORNE UND HINTERSEITE DER FRONT SIND BOHRUNGEN. MIT DEN SCHRAUBEN FRONT IN KORREKTER POSITIONIERUNG BEFESTIGEN.

SUR LE FRONTAL IL Y A LES BOITES, SUR LE BOX IL Y A UN TROU ET LA VIS FIXE TOUT EN POSITION

SUL FRONTALE CI SONO LE BOCCOLE, SUL BOX CASSETTO C'È ASOLE E LA VITE FISSA IL TUTTO IN POSIZIONE

ON THE FRONT THERE ARE THE AXLE BOXES, ON THE DRAWER BOX THERE IS HOLE AND THE SCREW FIX EVERYTHING IN RIGHT POSITION



EINSTELLUNG VERTIKAL + 3 MM

REGLAGE VERTICALE +3 MM

REGOLAZIONE VERTICALE + 3 MM

VERTICAL SETTING +3 MM

SERIENMÄSSIG BEI ALLEN FÜHRUNGSSCHIENEN. DIESE EINSTELLUNG ERFOLGT OHNE WERKZEUG.
STANDARTPOSITION DES BESCHLAGES FÜR VERTIKALE EINSTELLUNG.

BESCHLAG IN RICHTUNG FRONT BEWEGEN UM EINE VERTIKALE EINSTELLUNG VORNEHMEN ZU KÖNNEN.
HIERFÜR WIRD KEIN WERKZEUG BENÖTIGT.

DISPONIBLE POUR TOUT GENRES DE GUIDES. POUR CETTE OPERATION ON NE DOIT PAS UTILISER AUCUNE OUTIL. POSITION INITIALE DU LEVIER POUR LE REGLAGE VERTICALE

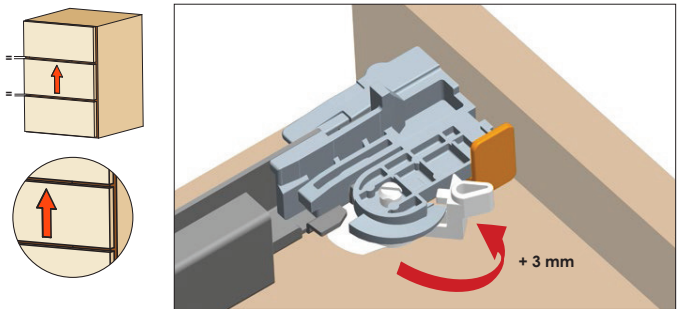
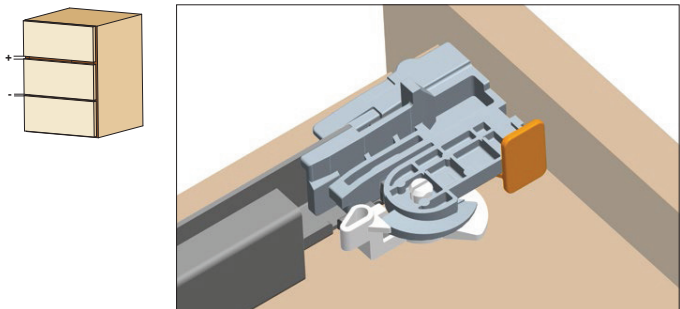
TOURNER LE LEVIER VERS LE FRONTAL DU TIROIR POUR AVOIR LE REGLAGE VERTICALE. POUR CETTE OPERATION ON NE DOIT PAS UTILISER AUCUNE OUTIL

DISPONIBILE SU TUTTE LE VERSIONI DI GUIDE. QUESTA OPERAZIONE SI EFFETTUA SENZA L'UTILIZZO DI ALCUN UTENSILE. POSIZIONE INIZIALE DELLA LEVA PER LA REGOLAZIONE VERTICALE.

RUOTARE LA LEVA VERSO IL FRONTALE DEL CASSETTO PER OTTENERE LA REGOLAZIONE VERTICALE. QUESTA OPERAZIONE SI EFFETTUA SENZA L'UTILIZZO DI ALCUN UTENSILE.

AVAILABLE ON ALL KIND OF RAILS THIS OPERATION SHALL BE CARRIED OUT WITHOUT TOOLS.
STARTING POSITION OF THE LEVER FOR THE VERTICAL SETTING

TURN THE LEVER IN THE FRONT OF THE DRAWER TO OBTAIN THE VERTICAL SETTING. THIS OPERATION SHALL BE CARRIED OUT WITHOUT TOOLS.



KIPPSICHERHEIT AKTIVIEREN

INTEGRATION DU DISPOSITIF DE RENVERSEMENT

INSERIMENTO DEL DISPOSITIVO ANTIRIBALTAMENTO

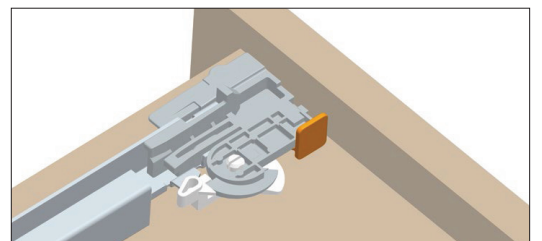
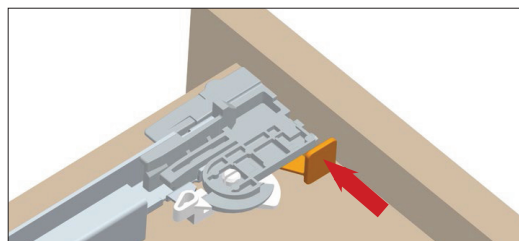
PUT OF THE ROLL-OVER DEVICE

SERIENMÄSSIG BEI ALLEN FÜHRUNGSSCHIENEN. DIESE EINSTELLUNG ERFOLGT OHNE WERKZEUG.
MIT DIESER AKTIVIERUNG IST DER SCHUBKASTEN AN DER FÜHRUNGSSCHIENE BEFESTIGT.

DISPONIBILE SU TUTTE LE VERSIONI DI GUIDE. QUESTA OPERAZIONE SI EFFETTUA SENZA L'UTILIZZO DI ALCUN UTENSILE.
IL DISPOSITIVO CONSENTE IL BLOCCO DEL CASSETTO SULLE GUIDE.

DISPONIBLE POUR TOUT GENRES DE GUIDES. POUR CETTE OPERATION ON NE DOIT PAS UTILISER AUCUNE OUTIL.
LE DISPOSITIF PERMET LE BLOCCAGE DU TIROIRS SUR LES GUIDES.

AVAILABLE ON ALL KIND OF RAILS. THIS OPERATION SHALL BE CARRIED OUT WITHOUT TOOLS. STARTING POSITION OF THE LEVER FOR THE VERTICAL SETTING. THIS DEVICE GIVE THE LOCK OF THE DRAWERS ON THE RAILS.



MONTAGE TV - PANEL / ASSEMBLAGE DU PANNEAU POUR TV MONTAGGIO PANNELLO PORTA TV / PANEL FOR TV ASSEMBLING

HÄNGEBESCHLAG MIT
DÜBELN UND SCHRAUBEN
AN DER WAND BEFESTIGEN

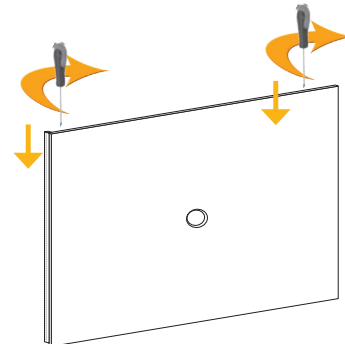
FIXER LES SUPPORTS AU MUR
AVEC FISCHERS ET VIS

FISSARE LE ATTACAGLIE
AL MURO CON I TASSELLI
E LE VITI

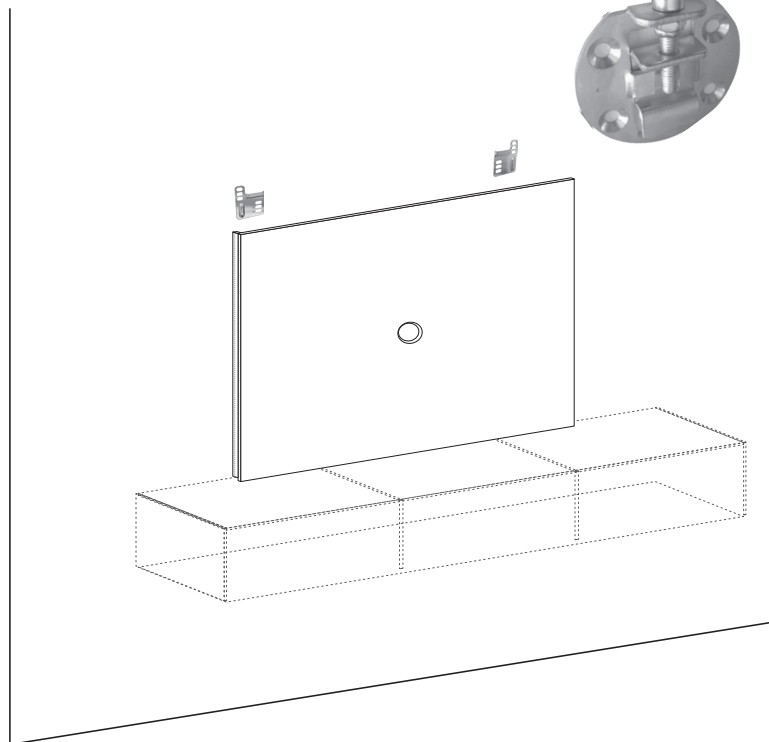
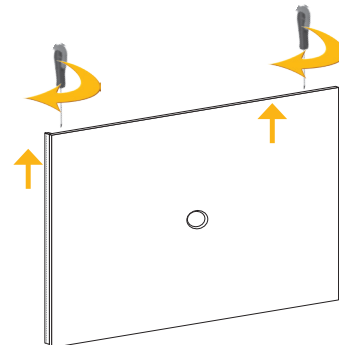
FIX THE BRACKETS TO THE
WALL WITH FISHERS AND
SCREWS

PANEL AM BESCHLAG
AUFHÄNGEN
ACCROCHER AU MUR
AGGANCIARE AL MURO
FIX TO THE WALL

IM UHRZEIGERSINN DREHEN UM POSITIONIERUNG
NACH UNTEN VORZUNEHMEN
EN TOURNANT EN SENS HORAIRE LE RASTER S'ABASSE
RUOTANDO IN SENSO ORARIO IL RASTER SI ABBASSA
BY TURNING CLOCKWISE THE RASTER DROP



IM ENTGEGEN GESETZTEN UHRZEIGERSINN DREHEN UM
POSITIONIERUNG NACH OBEN VORZUNEHMEN
EN TOURNANT EN SENS ANT- HORAIRE LE RASTER SE LEVE
RUOTANDO IN SENSO ANTI ORARIO IL RASTER SI ALZA
BY TURNING COUNTER-CLOCKWISE THE RASTER LIFT UP



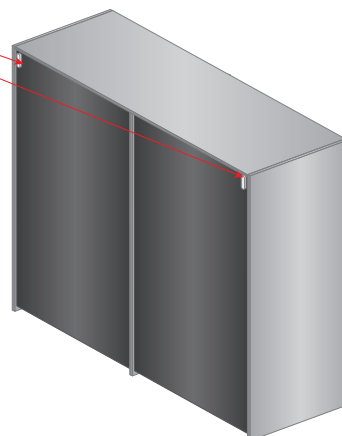
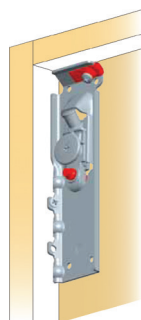
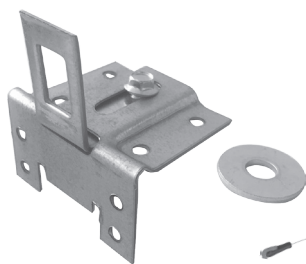
BESCHLAG FÜR KIPPSICHERUNG / DISPOSITIF DE RENVERSEMENT DISPOSITIVO ANTI RIBALTAMENTO / ROLL OVER DEVICE

HÄNGEBESCHLAG MIT DÜBELN UND
SCHRAUBEN AN DER WAND BEFESTIGEN

FIXER LE DISPOSITIF AU MUR AVEC
SUPPORTS ET VIS

FISSARE IL DISPOSITIVO AL MURO CON
I TASSELLI E LE VITI

TO FIX THE DEVICE TO THE WALL WITH
BRACKETS AND HINGES



FÜR NICHT KORREKTE MONTAGE WIRD
KEINE HAFTUNG ÜBERNOMMEN

NOUS N'ASSUMONS AUCUNE RESPON-
SABILITÉ POUR MONTAGE INCORRECT

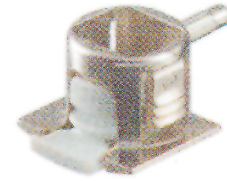
NON CI ASSUMIAMO RESPONSABILITÀ
PER MONTAGGIO NON CORRETTO

WE DO NOT ASSUME RESPONSIBILITY FOR
INCORRECT ASSEMBLY

VERSTELLEN VOM EINLEGEBODEN / REGLAGE TABLETTE
REGOLAZIONE RIPIANO / SHELF ADJUSTMENT

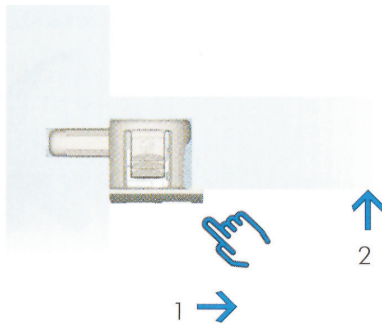


REGALTRÄGER
SUPPORT D'ÉTAGÈRE
REGGIRIPIANO
SHELF SUPPORT



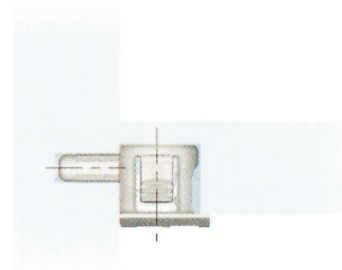
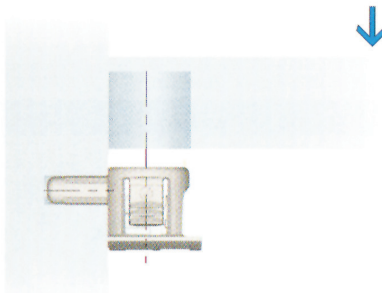
SCHIEBER MANUELL LÖSEN

DEBLOCCAGE GLISSIERE
A MAIN
SBLOCCO SLITTA A MANO
UNLOCK GLIDE BY HAND



EINLEGEBODEN BLOCKIEREN

BLOC TABLETTE
BLOCCO RIPIANO
SHELF LOCK



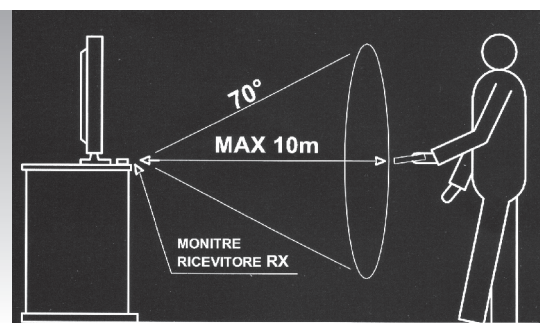
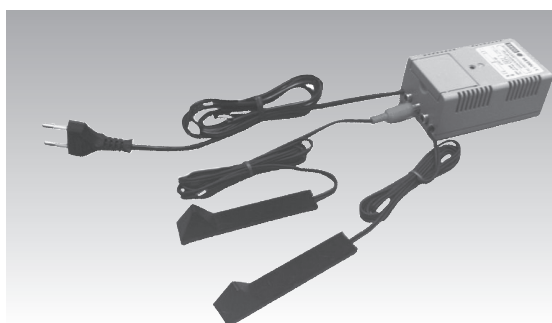
SENSOR FÜR HI-FI GERÄTE / ANTENNE SIGNAL OPTIQUE
RIPETITORE SEGNALE OTTICO / OPTICAL SIGNAL BOOSTER

DER SENSOR ERMÖGLICHT ES HI-FI GERÄTE IM MÖBELINNEREN ZU POSITIONIEREN UND GARANTIERE DIE VOLLWERTIGE FUNKTIONALITÄT. ER ERMÖGLICHT ES DIE ÄSTÄTIK DES MÖBELS INTAKT ZU LASSEN. EBENSO IST DER SENSOR SEHR ENERGIESPAREND.

L'ANTENNE PERMET DE TRANSMETTRE LES "ONDES" DES TELECOMMANDES AUX APPAREILS PERIPHERIQUES (LECTEUR DVD, DECODEUR ETC) QUI SE TROUVENT A L'INTERIEUR DES MEUBLES. CELA PERMET D'AVOIR TOUS LES APPAREILS CACHES, EPARGNER ENERGIE ET RESPECTER L'ENVIRONNEMENT. UN NOUVEAU SYSTEME CREE POUR OPTIMISER LA GESTION ET LE FONCTIONNEMENT, CACHER LES APPAREILS ET EPARGNER ENERGIE.

IL RIPETITORE CONSENTE DI COLLOCARE LE APPARECCHIATURE ALL'INTERNO DEI MOBILI GARANTENDONE IL PERFETTO FUNZIONAMENTO TRAMITE TELECOMANDO. RISOLVE COSI' IL PROBLEMA ESTETICO CREATO DAGLI APPARECCHI A VISTA, DI NORMA APPOGGIATI SULLE SUPERFICI DEI MOBILI, OGGI COME OGGI PERCEPITI COME PRESENZE CHE COMPROMETTONO LA PUREZZA DEL DESIGN DEGLI ELEMENTI DI ARREDO. RISPARMIO ENERGETICO E ATTENZIONE PER L'AMBIENTE. UN NUOVO SISTEMA DI RIPETIZIONE DEL SEGNALE A INFRAROSSI PER I TELECOMANDI DELLE APPARECCHIATURE AUDIO E VIDEO, IDEATO PER OTTIMIZZARE LA GESTIONE E IL FUNZIONAMENTO DELLE STESSA, NASCONDERLE ALLA VISTA E RISPARMIARE ENERGIA.

THE BOOSTER ALLOWS TO POSITION THE EQUIPMENT INSIDE THE FURNITURE FOR THE PERFECT OPERATION THROUGH REMOTE CONTROL PANEL. IN THIS WAY THE ESTETICAL PROBLEM OF SEVERAL EQUIPMENTS IS SOLVED, THE ONES ADJUSTED ON THE FURNITURE NORMALLY ARE OBJECTS THAT DISTURB THE PURENESS OF THE DESIGN OF THE FURNITURE ITSELF. ENERGY SAVING AND CARE FOR THE ENVIRONMENT. A NEW SYSTEM OF REPEATING SIGNAL INFRARED REMOTE CONTROLS FOR AUDIO AND VIDEO EQUIPMENT, DESIGNED TO OPTIMIZE THE MANAGEMENT AND OPERATION OF THE SAME, AND VIEW TO SAVE ENERGY HIDE.



LED KIT
 KIT LED
 KIT LED
 KIT LED

NETZTEIL
 ALIMENTATEUR
 TRASFORMATORE
 TRASFORMATORE



LED - ANSCHLUSSADAPTER FÜR LED KIT
 CONNECTEUR LED POUR KIT
 CONNETTORE LED PER KIT
 LED CONNECTOR FOR KIT



LED - STREIFEN
 LED A RUBAN
 LED A NASTRO
 RIBBON LED



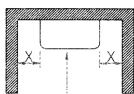
LED - SET MULTICOLOR RGB
 LED - RGB MULTICOLOR
 LED - MULTICOLOR RGB
 LED - RGB MULTICOLOR

FERNBEDIENUNG
 TELECOMMANDE
 TELECOMANDO
 REMOTE CONTROL



BATTERIE-LASCHE ENTFERNEN
 TIRER LA LANGUETTE
 TIRARE LINGUETTA BATTERIA
 PULL TAB BATTERY

BILD 2
 FIGURE 2
 FIGURA 2
 FIGURE 2



$X \geq 5 \text{ mm}$

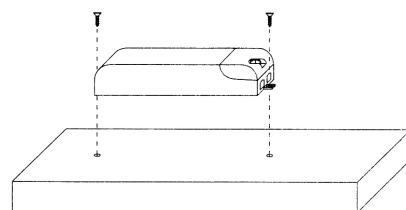
MINDESTABSTAND WG LÜFTUNG

DISTANCE MINIMALE POUR PERMETTRE
 LA VENTILATION DE L'ALIMENTATEUR

MINIMA DISTANZA PER CONSENTIRE
 L'AREAZIONE DELL'ALIMENTATORE

MINIMUM DISTANCE TO ALLOW THE
 VENTILATION OF THE FEEDER

BILD 3
 FIGURE 3
 FIGURA 3
 FIGURE 3





Warnhinweise

Consignes de sécurité

Avvertenze

Warnings

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Möbel nur dem Zweck entsprechend verwenden. Eine dauerhafte Funktionsfähigkeit ist nur durch sachgerechte Nutzung und regelmässige Unterhaltspflege gegeben.

Usage prévu

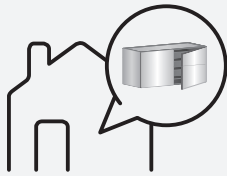
Ce meuble doit être utilisé uniquement aux fins auxquelles il est destiné. Seuls une utilisation appropriée et un entretien régulier garantiront un usage durable.

Uso previsto

Utilizzare il mobile secondo la finalità a cui è stato destinato. Una funzionalità duratura è garantita solo da un uso appropriato e da una cura regolare.

Proper usage

This furniture must only be used for the intended purpose. It will serve you dependably for years, but only with appropriate usage and regular care.



Anwendungsort

Dieses Möbel eignet sich für den allgemeinen, privaten Wohnbereich. Es eignet sich nicht für den Nass-, Aussen- oder gewerblichen Bereich.

Emplacement

Ce meuble est destiné à un usage en local d'habitation. Il ne convient pas pour des espace humides, en extérieur ou commerciaux.

Luogo di utilizzo

Questo mobile è destinato all'uso in locali residenziali privati. Non è indicato per locali umidi, all'aperto o per locali commerciali.

Place of use

This furniture is intended for use in domestic living quarters. It is not suitable for use in wet zones, outdoors, or in commercial areas.



WARNUNG

Gefahr durch Verschlucken und Ersticken!

Tüten und Folien sind kein Spielzeug! Darauf achten, dass Kleinkindern nicht an Verpackungsmaterialien, Plastiktüten und Kleinteile gelangen!

**AVERTISSEMENT
Risque d'ingestion et d'étouffement!**

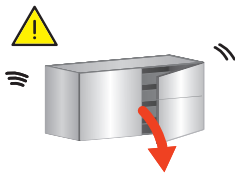
Les sachets et films plastique ne sont pas des jouets! Veiller à ce que les petits enfants n'aient pas accès aux matériaux de l'emballage, aux sacs plastique et aux petits composants!

**AVVERTIMENTO
Rischio di ingestione e di soffocamento!**

Sacchetti e pellicole non sono giocattoli! Badare che i bambini piccoli non abbiano accesso ai materiali dell'imballaggio, ai sacchetti di plastica e ai piccoli pezzi!

**WARNING
Danger of swallowing and suffocation!**

Bags and foils are not playthings! Keep packaging materials, plastic bags and small parts out of reach of infants!



**ACHTUNG
Kippgefahr!**

Dieses Möbel kann kippen und muss daher von einer Fachperson an Wand oder Decke befestigt werden. Die Befestigungsart ist von der Wand- oder Deckenbeschaffenheit (z.B. Beton, Gips, Backstein oder Holz) abhängig.

**ATTENTION
Risque de basculement!**

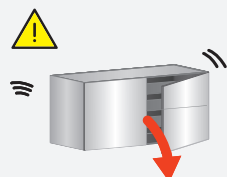
Ce meuble est susceptible de basculer, c'est pourquoi il doit être fixé par un professionnel au mur ou au plafond. Le choix du système de fixation dépend de la consistance du mur ou du plafond (par ex. ciment, plâtre, briques ou bois).

**ATTENZIONE
Rischio di ribaltamento!**

Questo mobile può ribaltarsi e perciò deve essere fissato alla parete o al soffitto da uno specialista. La scelta del sistema di fissaggio dipende dalla consistenza della parete o del soffitto (ad es. cemento, gesso, mattoni o legno).

**CAUTION
Danger of tipping!**

This furniture can tip, and must therefore be professionally fastened to the wall or ceiling. The type of fastening depends on the wall or ceiling material (such as concrete, plaster, bricks or timber).



**VORSICHT
Sturzgefahr!**

Dieses Möbel muss von einer Fachperson an Wand oder Decke befestigt werden. Die Befestigungsart ist von der Wand- oder Deckenbeschaffenheit (z.B. Beton, Gips, Backstein oder Holz) abhängig.

**PRÉCAUTION
Risque de chute!**

Ce meuble doit être fixé au mur ou au plafond par un professionnel. Le choix du système de fixation dépend de la consistance du mur ou du plafond (par ex. ciment, plâtre, briques ou bois).

**PRECAUZIONE
Rischio di caduta!**

Questo mobile deve essere fissato alla parete o al soffitto da uno specialista. La scelta del sistema di fissaggio dipende dalla consistenza della parete o del soffitto (ad es. cemento, gesso, mattoni o legno).

**CAUTION
Risk of falling!**

This furniture must be professionally fastened to the wall or ceiling. The type of fastening depends on the wall or ceiling material (such as concrete, plaster, bricks or timber).

Montagehinweise

Instructions de montage

Istruzioni di montaggio

Assembly guidelines

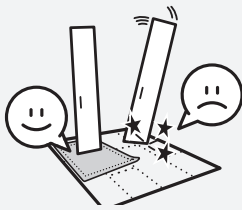


VORSICHT Verletzungsgefahr!
Darauf achten, dass sich Kleinkinder nicht im Montagebereich aufhalten und an Möbeln hochziehen bzw. hinaufklettern!

PRÉCAUTION Risques de lésions!
Tenir les petits enfants hors de portée de la zone de montage et les empêcher de soulever les meubles ou de monter dessus!

PRECAUZIONE Pericolo di lesioni!
Tenere i bambini piccoli fuori dall'area di montaggio e impedire loro di sollevare o di salire sui mobili!

CAUTION Risk of injury!
Keep infants away from the assembly area and prevent them from mounting or climbing up furniture!



Montageschäden verhindern
Einzelteile beim Auspacken und während Montage nur auf weiche Unterlagen legen/stellen. Größere Teile vor Kippen/Umfallen sichern.

Éviter les défauts de montage
Lors du déballage, déposer tous les composants sur une surface souple. Veiller à ce que les éléments de plus grande taille ne se renversent pas et ne basculent pas.

Evitare danni di montaggio
Durante il disimballaggio depositare i singoli pezzi su superfici morbide. Assicurarsi che i pezzi più grandi non si rovescino o si ribaltino.

Prevent assembly damage
Use a soft underlay for all parts during assembly. Secure large components from tipping or falling over.



Personen
Anzahl Personen, die für die Montage benötigt werden.

Personnes
Nombre de personnes nécessaires au montage.

Persone
Numero di persone necessarie per il montaggio.

Personnel
Number of people required for assembly work.



Montagezeit
Ungefährer Zeitbedarf in Minuten.

Temps de montage
Temps approximatif requis en minutes.

Tempo di montaggio
Tempo approssimativo richiesto in minuti.

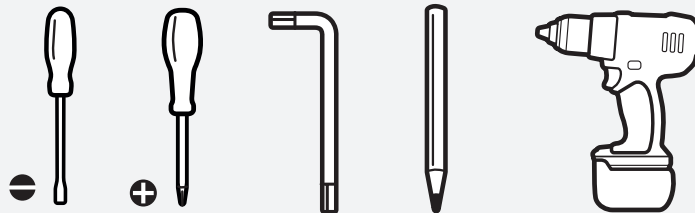
Assembly time
Approximate time required in minutes.

Erforderliches Werkzeug

Outils nécessaires

Strumenti necessari

Tools required

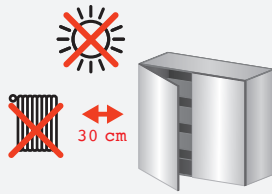


Allgemeine Hinweise

Indications générales

Indicazioni generali

General guidelines



Vermeiden Sie direktes Sonnenlicht. Dies kann zu Farbveränderungen führen. Halten Sie mindestens 30 cm Abstand zu Heizkörpern.

À éviter Une exposition directe aux rayons du soleil peut entraîner une variation de la couleur. Maintenir une distance d'au moins 30 cm entre le produit et les radiateurs.

Da evitare L'esposizione alla luce diretta del sole può provocare cambiamenti di colore. Mantenere una distanza minima di 30 cm dai radiatori.

To be avoided Direct sunlight can cause colour changes. Place at least 30 cm away from heating radiators.

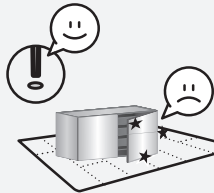


Oberfläche Pflanzentöpfe, feuchte, heiße oder sehr kalte Gegenstände nur mit Schutzunterlage auf Oberflächen stellen.

Surfaces Utiliser un tapis de protection pour poser sur le meuble des vases, objets humides, chauds ou très froids.

Superficie Utilizzare un sottopannello di protezione per appoggiare sul mobile vasi, oggetti umidi, caldi o molto freddi.

Surface protection Always use a protective underlay for flowerpots and for any damp, hot or very cold items.



Empfindliche Bodenbeläge Vermeiden Sie Kratzer und Druckstellen auf empfindlichen Böden, indem Sie an Ihrem Möbel Schutzgleiter anbringen.

Sols délicats Monter des embouts de protection pour pieds de meuble, afin d'éviter rayures et bosses sur les sols délicats.

Pavimenti sensibili Montare dei piedini protettivi per mobili, onde evitare graffi e ammaccature sui pavimenti sensibili.

Sensitive flooring Fit protective glides to your furniture to prevent scratching or denting sensitive flooring.

Pflege

Entretien

Cura

Care



Unter www.pfister.ch/de/service finden Sie unseren detaillierten Pflegeanleitung.

Sur le site www.pfister.ch/fr/service vous trouverez des conseils détaillés pour l'entretien du produit.

Sul sito www.pfister.ch/it/service sono disponibili le nostre raccomandazioni dettagliate per la cura del prodotto.

At www.pfister.ch/de/service you can find our detailed recommendations for care and maintenance.

Wartung

Maintenance

Manutenzione

Maintenance



Schrauben Schrauben regelmäßig nachziehen (z.B. halbjährlich), um eine einwandfreie, zuverlässige Funktion zu gewährleisten.

Vis & boulons Resserer régulièrement les vis et boulons (par ex. tous les 6 mois) pour garantir une utilisation fiable et impeccable du produit.

Viti & bulloni Stringere regolarmente viti e bulloni (ad es. ogni 6 mesi) per garantire una funzionalità affidabile e impeccabile.

Screws and bolts Screws and bolts should be regularly tightened (e.g. every six months) to ensure faultless dependability.

Entsorgung

Élimination

Smaltimento

Disposal



Entsorgung

Möbel, die nicht mehr verwendet werden, der fachgerechten Entsorgung übergeben. Wenden Sie sich an Ihre lokale Entsorgungsstelle.

Élimination

Tout meuble inutilisé doit être éliminé correctement. S'adresser à un centre de recyclage pour l'élimination des déchets.

Smaltimento

Smaltire correttamente i mobili non più utilizzati. Rivolgersi al proprio ecocentro per lo smaltimento dei rifiuti.

Disposal

Furniture that cannot be repaired or has reached the end of its useful life should be handed over for professional disposal. Please contact your local waste disposal authority.

**Pfister -
Kontaktcenter**

**Centre de
contact Pfister**

**Centro di
contatto Pfister**

**Pfister Contact
Centre**

Hotline

Fragen

Wir sind gerne für Sie erreichbar:
0800 30 30 30

Montag bis Freitag
08.00 bis 18.30 Uhr
Samstag
09.00 bis 18.00 Uhr

Ersatzteile

Bitte melden Sie sich in Ihrer Filiale oder rufen Sie unsere Hotline an.

Questions

Nous sommes à votre disposition:
0800 30 30 40

du lundi au vendredi
de 08h00 à 18h30
le samedi
de 09h00 à 18h00

Pièces de rechange

Adressez-vous à votre filiale ou contactez notre hotline.

Domande

Restiamo volentieri a sua disposizione:
0800 30 30 50

da lunedì a venerdì
dalle 08.00 alle 18.30
sabato dalle 09.00 alle
18.00

Pezzi di ricambio

Contatti la sua filiale oppure chiami la nostra hotline.

Questions and queries

We are at your service as follows:
0800 30 30 30

Monday to Friday from
08.00 until 18.30
Saturday from 09.00
until 18.00

Replacement parts

Please contact your nearest store, or call our hotline.

